

# TOPAZ TIMES

S E M I — W E E K L Y

Vol. IX, No. 13

TOPAZ, UTAH

Wednesday, November 15, 1944

## "NISEI IN UNIFORM" GIs Enroute May SHOWS SEVERAL Still Have Xmas

### TOPAZ SERVICEMEN

"Nisei in Uniform" a 24-page illustrated booklet issued by the WRA in collaboration with the War Department shows pictures of several Topaz nisei now in the service. Among them are Cpl. Taro Katayama, WAC Cherry Nakagawara and her husband, Yosh, Eddie Iino, Sam Tomimaga, Ben Moriaki, and Chantlain George Aki.

Parents and wives of Topaz servicemen will be given priority in distributing a limited amount of copies received from Washington. One hundred of the booklets are being distributed on an alphabetical basis, and every effort will be made to secure copies for the remainder.

Each block manager has been given a copy which residents may see at the block office. Copies have also been distributed to the USO, Red Cross headquarters, public library, high school library, hospital waiting room, relocation division office, and to members of the community council.

## WELFARE OF FAMILY COMES FIRST, DR. POPENOE TELLS LARGE CROWD

The welfare of the family must be put ahead of that of the individual or state if our civilization is to endure, Dr. Paul Popenoe, director of the American Institute of Family Relations, told an overflow audience in Delta last night. More than 50 Topazans, about half of them evacuee residents, attended.

Dr. Popenoe expressed concern over this coun-

Christmas parcels for members of army personnel leaving home stations enroute overseas shortly before or subsequent to October 16, 1944, will be accepted after October 15 and up to and including December 10, 1944, the post office department said.

Persons sending Christmas parcels under this classification must present at the post office a change of address notification from the addressee received subsequent to September 30, 1944.

Packages must be within the prescribed limits of weight and size for Christmas parcels to all overseas soldiers. They should be endorsed "Christmas Parcel".

Only one such parcel will be accepted from any one person to any one individual having an overseas APO address.

### GUARDIANSHIP

The resident attorney's office will assist persons to file petitions to terminate guardianship when a ward reaches majority.

try's high divorce rate and blamed it on a "romantic complex" fostered by the movies and pulp magazines. Too many marriages, he said, take no account of such vitally important factors as mutual interests in home, children and intellectual pursuits.

Prior to the lecture, Dr. Popenoe toured the center and was a dinner guest of his long-time friend, Project Director L.T. Hoffman. The principal of the Delta High School invited all Topazans to attend, and the Millard County school board made a school bus available.

## DR. BEALEY TO SPEAK HERE SAT. ON EDUCATION

Dr. Arthur L. Bealey, dean of Utah's school of social work and a member of the Utah state education advisory board, will visit Topaz Saturday instead of Friday as previously planned, Dr. LeGrende Noble announced today.

Dr. L. Bealey will speak in the high school library at 1:30 PM on the subject "How Education Can Relieve Tensions of War". Everyone is invited.

The other advisory board members who were scheduled to come here Friday with Dr. Bealey, Dr. Charles Skidmore of Delta and Dr. John Carlisle of Logan, will postpone their visit until December 15, Dr. Noble said.

## REALLOCATION OF LABOR PROGRESSES

The recently announced reallocation of manpower already has resulted in some easing of critical labor shortages but much remains to be accomplished, Project Director L.T. Hoffman said today.

The personnel office has been given quotas which all sections are expected to comply with, Hoffman said. While there is general agreement as to the allocation figures, he added, there are several work units that have not as yet fully complied.

## NEEDLECRAFT GROUP TO HOLD BAZAAR

Representatives of the sewing and knitting classes will hold a meeting Sunday afternoon in room 5 from 2:30, it was announced by Mrs. S. Fujita, supervisor. Plans for a Christmas benefit bazaar to be held December 1, 2, and 3 will be discussed.

Proceeds from this benefit will be used to aid the children's candy fund.

WEATHER	Max.	Min.
Saturday.....	53°	42°
Sunday.....	41°	39°
Monday.....	44°	27°
Tuesday.....	43°	26°

## "ONCE AGAIN, OUR HEROIC NISEI"

A battalion of American troops of the 7th Army was cut off for a week near St. Die in France. All its attempts to break out were stopped by superior German forces. Nor could American relief get through. The situation grew steadily worse. There was no food for five days.

At the last minute, relief troops got through. Who were they? Japanese Americans of the famous 442nd regiment--the outfit that had already blazed its way to glory in the toughest spots in Italy. What the relieved Yank soldiers think of their nisei buddies is best expressed by one grateful private who said: "Boy, they are real Americans!"

THE MILWAUKEE JOURNAL  
November 9, 1944

## "LOST BATTALION" RESCUED BY 442ND IN FRANCE

WITH THE SEVENTH ARMY IN FRANCE--Seventh Army spokesmen reveal that the fighting 442nd crashed through a German road block near a Vosges hill in France to rescue a "lost battalion" of the 36th division to which both units are attached.

From October 23 the "lost First Battalion" of the 141st Regiment was cut off from the rest of its outfit until nisei members of the division broke the enemy encirclement of October 30. In the current campaign the 442nd Combat Team is a component of the veteran 36th, first troops to land on Salerno in September, 1943.

On the seventh day of the "lost battalion's" isolation, 2nd Lt. Erwin Blonder of Cleveland, an artillery observer, had remarked, "I'll bet the 442nd is the first to reach us. I'd give \$1,000 to see a Jap come through the woods now."

Late the next day Mutt Sakamoto was the first member of the Japanese American battalion to reach the beleaguered soldiers. Mutt, from the Hawaiian Island of Oahu, had a lump in his throat at the tremendous, thumping welcome he got, and all he could say was: "Do you guys need any cigarettes?"

Commanded by Maj. Gen. John W. Dahlquist, the 36th Division landed on the Riviera last August 15 and moved rapidly through southern France up the Rhine Valley. Although retaining much of the original Texas cadre of National Guardsmen, the division has had replacements from nearly every state in the Union.

## DENVER

### Alien Land Law Bill Defeated

DENVER--Amendment No. 3 of the Colorado ballot, which would have barred aliens of Japanese ancestry from owning land within the state, was defeated by a strong Denver vote which outweighed an affirmative majority for the amendment from rural areas.

One of the most hotly contested amendments on the state ballot, No. 3 polled a 22,000 majority outside the city of Denver.

Opponents of the bill marshalled their forces under the Colorado Committee for Fair Play, headed by R.G. Gustavson, president of the University of Colorado.

## WAR MOTHER HOUSES ISSEI

A story that illustrates the attitude of many residents of Cincinnati towards evacuees is told in the Cleveland WRA News Letter by a woman who was very active in finding housing for the new settlers.

She states:

"In answering an ad for a room to rent, I found that the lady of the house was seeking to rent a room belonging to her two sons--both of whom were in the South Pacific theater.

"When I mentioned the Japanese name of the 23-year-old-issei who needed the quarters, and told of his racial background I heard her catch her breath for a moment. Then she said:

"Well send the lad along. I'm sure my soldier sons, if they knew, would want their mother to put into living practice, the democracy they may have to give their young lives fighting for."

"The issei became one of the family and the kid sister of the soldiers learned to adore him as another brother. One day one of the soldiers came home unexpectedly on a furlough and he and the issei slept in the same double bed and went around together."

## Barber Ejects Nisei Veteran

POSTON--A crippled Japanese American private, wearing many service ribbons, had been ejected from a civilian barber shop near the Poston WRA center because of the owner's objection to his ancestry, the WRA announced.

Andy Hale, the barber, acknowledged he had ordered the soldier Thursday not to come in his shop but denied shoving or forcing the infantryman. The WRA said the veteran, walking with a crutch, had been shoved from the establishment.

Hale, father of three sons in the armed service, said a sign on the front of his Parker, Ariz., shop reads: "Japs Keep Out, You Rat."

"I don't want none of their business," Hale asserted. "They might close me up but I sure as hell won't work on a Jap."

## Soldiers On Leave

Pvt. Warren Ejima, Ft. Snelling, Minnesota.

Pvt. Miroshi Ito, Ft. Lewis, Washington.

Pvt. Jovani K. Higa, Bushnell Hospital, Brigham City, Utah

## Leaves

### INDEFINITE

CHICAGO, ILL.: Clarke Marada, Carol Matsuura, Mitsuru Toba, Fred Yamane, MILWAUKEE, WIS.: George Takahashi.

CLEVELAND, OHIO: Vincent Momii, Paul Tanaka.

NEW YORK CITY, NEW YORK: Yoshiyuki Kawakami.

BROOKLYN, NEW YORK: Seisuke Arakaki.

### TRIAL INDEFINITE

CHICAGO, ILL.: Katsuchi Ito.

CLEVELAND, OHIO: Jimmy Matsuhara, Edna Kodama.

### SEASONAL

WEST JORDAN: Robert Hata, Hirokichi Hayashi, Yoshio Mayeda, George Morishita, Genichi Nagata, Kazuo Nakabayashi, Mitsuo Nakagawa, Tamakuma Taira, Michio Takahashi, Tom Tatehara, Yoshimasa Yamasaki.

## REFRIGERATION

### TOPAZ MACHINERY NEATEST, CLEANEST

Thomas H. Campbell, refrigeration engineer from the Washington office of the WRA operations division who visited Topaz last week, said that the refrigeration machinery room here is "the neatest and cleanest of all the centers."

In a letter to Project Director L. T. Hoffman, Campbell also praised the refrigeration service, calling particular attention to the work of M. Nekoba and T. Sasaki, resident refrigeration service men working under O. M. Harmon.

## YOUNG MEN TO HOLD MEETING

Plans for organizing a young men's group will be discussed at a meeting this Friday night at 32-12-C from 7 o'clock. All young men between the ages of 16 to 25 who are employed in the project are invited to attend.

The purpose of the group is to bring together the young working men to hold discussion meetings, socials and perform services to the community.

# SUCCESS OF RELOCATION ALTERS BUILDING PLANS

## WOMEN GRADS TO HOLD MEETING

All women college graduates and undergraduates now residing in Topaz are invited to attend an organizational meeting tomorrow night from 7 o'clock in the public library, rec 16. Plans will be discussed relative to the group's becoming members of the American Association of University Women.

This national organization functions to use education as a force to build citizens who can meet the responsibilities of democracy. It also works for a more stable world order and help meet the social and economic problems on which depends the future of democracy. It attempts to promote fuller use of womanpower.

Encouraging a rational and objective understanding approach of racial and minority problems in this country is one of the purposes of the organization.

Misses Yoshimi Kawaguchi, Sharvy Sharvy and Frances McCluskey may be contacted for further information prior to the meeting tomorrow night.

## CORRECTION

A statement in the fourth page of October 25, 1944, issue of the Topaz Times stating that the WRA does not furnish equipment for school sports is incorrect.

The statement should have said that receipts of the "Dine and Dance at Ciro's" will be used for transportation of the football team and other equipment not provided by WRA.

## WORKERS WANTED

The International Harvester Company, Tractor Division, in Chicago has many openings for nisei and issei evacuees. About three hundred are already working for this firm. Union relationships are normal.

The success of the relocation program has made available for other uses many structures that were used by residents when centers were at their population peak, stated C.H. Powers, principal engineer of the WRA operations division in Washington. He states that as the need for buildings was reduced, policy changes coupled with a critical manpower shortage sharply altered previous construction plans.

To save labor and war-essential materials, many buildings vacated through relocation have been transformed into classrooms and made to serve other needed functions. In many cases this made it possible to cancel new construction projects originally contemplated.

An example shows how another factor altered original plans. A bakery at each center was part of the early construction schedule. Relocation of a substantial part of the skilled personnel experienced in bakery operation presented the first problem. When, in addition, it was found cheaper to buy bread from outside establishments, this project was abandoned. A great deal of construction planning was shelved for similar reasons.

At the same time that the construction program at the centers slow down almost to a dead stop, repair and maintenance become daily more important, Powers reported.

## FIVE WAREHOUSE WORKERS NEEDED

Five workers are needed in West Jordan, Utah, to work as laborers in warehouses of the Utah Idaho Sugar Company. Wages will be 69 to 75 cents per hour with time and a half over time.

The company also needs a cook and will pay 8 dollars a day plus room and board.

## CASABA TOURNAMENT

King Casaba will make its official debut this season with a three-day informal open basketball tournament to be held in the high school gymnasium on November 27, 29, and 30, it was announced today.

All teams wishing to enter the tournament are requested to hand in their roster to either Yosh Isono, Ossie Tamaki, or Yosh Takakuwa by November 23. There will be no restrictions as to the players on the teams. All squads are required to furnish their own referee for each game.

## CAS TAKES 72-54 CAGEFEST FROM BLOCK 12 MEN

The CAS casabans set up a barrage of buckets to dump the block 12 quint in a 72-54 cagefest Monday evening on the local hardwood. The winners led at the half by a 34-24 score.

Yas Ishida of the losers scored high in the contest by swishing the netting for 21 digits.

Scoring for the CAS men was more distributed with Ossie Tamaki ringing the hoop for 19 markers, Pee-wee Matsuura-14, Ted Iida, Tom Tomioka, Sam Yamamoto-10, Yosh Takakuwa-6, and Mike Yoshimine-4.

Also playing for block 12 were: Ben Takahashi-15, Ike Nakamura-6, Min Ishida-6, Togo Oshima, and Kay Mori.

In the second game of the evening, the Sumimoto Eights beat the block 20 five, 29-16.

## EAGLES UNBEATEN IN TWO GRID SEASONS

The Heart Mountain high school Eagle football team has not been scored on in two years of prep competition in Wyoming, according to the Pacific Citizen. The Eagle gridsters have so far scored 99 points on their opponents for this season's record.

## LOCAL PREPSTERS LOSE TO S. L. NISEI SQUAD, 13-6

Sparked by the brilliant running, passing and kicking of Goro Sasaki, a powerful Salt Lake nisei eleven edged out the Topaz prepsters by a 13 to 6 score Sunday afternoon. Both teams were deadlocked at 6-all at the end of the first half.

Topaz started off the scoring when they recovered a fumble on the 15 and ran it back to the 2 yard line where Wacky Sumimoto carried the pigskin over for a touchdown.

Sasaki spearheaded the tying score for the Salt Lakers by returning a kick to the 25 yard stripe and then rambling on an off-tackle play for a touchdown.

The count remained tied until early in the final quarter when Sasaki intercepted a pass on the 50 and gambled the remaining route for a tally behind beautiful down-field blocking. An off-tackle smash netted the conversion point for the victors.

Sasaki, the brains and brawn for the winners, continually marked up long gains for his team with a furious onslaught of line plunges and deadly passes.

Starting for the locals were: Tom Okai, Mickey Tanaka, Dick Katayanagi, Joe Kimura, Chet Morizono, Mike Hananouchi, Junji Doami, Wacky Sumimoto, Bill Ogo, Tak Inouye and George Okawachi.

## GOLF

### 18-HOLE TOURNEY SLATED SUNDAY

An eighteen-hole golf tournament will be played this Sunday on the local course, it was revealed by the golf club. The tourney was previously scheduled for last Sunday but was called off on account of the cold weather and a nine-hole tournament was substituted.

H. Hideshima copped high honors in the event. Also placing were: H. Orami, second; N. Takakuwa, third; and S. Yamasaki, fourth.

## BLOCK 42-35 TAKES 8-0 VICTORY TO TIE FOR SECOND IN LEAGUE

The race for the second place in the PeeWee standings became more heated as the 42-35 football team won an 8 to 0 decision over the fighting block 28-31 squad in a rough and tumble contest last Saturday afternoon. The winners are now tied for second with block 5-13-7 by virtue of three wins and one loss.

Block 42-35 countered on the opening kick-off by sending a long kick behind the goal line where Tomio Ito and Shig Morita immediately surged in to smear the ball carrier for a safety and two digits for the victors.

In the latter half of

the final stanza, Ito intercepted a pass on the midfield stripe and scampers 30 yards down the field until he was stopped on the 20 yard marker. Kotake unlimbered a pass to Harold Sano, wingman, who snagged it on the 10 yard line. He then faded back and pitched a strike to Shiro Horita who crossed into pay dirt untouched to make the count, 8 to 0, in favor of block 42-35.

Standing out for block 42-35 were Kotake, Ito, Morita, Sano, Horita, Tokio Ohara and Shoji Keikoen. The losers exhibited a powerful forward wall and were threatening to score throughout the contest.



ト  
ズ  
新  
聞

エリノアー・ジャラード嬢

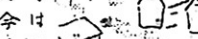
當所學生轉任顧問役以任命

去る土曜日發表されたる工曜に依れば所内C.A.S.事務主任エリ・ア・リ・ジャラード嬢は今回ハイスクール學生の外部轉住相談役に任命されたる由なるが同嬢のC.A.S.事務主任としての後継者未仕する。これは彼女ハイスchoolの職員に於て學生の外部轉住顧問として高校卒業勤務することとを以て出来ないこととされた。斯くの如く高校學生の外部轉住顧問を任命し同校内に部の大學生や専門學校勤務させる事は彼等へ這入る學生等々の在

學子中の學費の不足分を補ふべき或る奨學金の獲得し援助する筈である。就ては學生轉委員會は今後高等の學校に行かんとする日系學生が其在學中或る時閉塞して儲け得る收入高及び他の資源から得らるべき學子資金總額を豫め能く勘定して若し夫れ等を以て在學中の費用に不足を未す様ならば其の不足をの補充援助方を學生轉任委員會に頼出る可きものであると。

同氏は更に次の如く語る。

學子中の學費問題なるものは其の學生本人と其の家族日本人社会そして尚ほ廣く一般米国人社会を代表する此の全國學生轉任委員會等總て



の共担責任である。而してこのトバズの奨励基金は、即ちトバズ市の有望なる学生等の勉學を續けさせる爲めトバズ日本人社会の責任の分擔を代表する訳である。

斯くの如くトバズンタム内の住民諸氏が本當に教育を重んじ、當所高校卒業生等を手援助するに於て全國學生轉住委員會と其責任と負擔とを共に領たんと欲するとを外部の一般米国人に示すことは、非常に有意義なることである。

赤十字支部主催  
活画上映

チャプリン主演  
『セグレイト・ディクテター』

場所 公会堂  
時日 木金兩夜  
六時半開場、七時上映  
入場料大十仙、小兒五仙  
通券はグリス・ボギフ

裁縫學校

成人教育部裁縫  
學校にては、来る十二  
月二二、三日、學生及び  
校友諸氏の主催にて  
クリスマス・バザーを開  
き、その純益をトパズ  
全市小兒達のクリスマ  
ス・キャンデー基金  
に寄附する目的な  
る由、就ては来る九月  
(日曜)午後二時半より  
第五レック校にて準備  
会を催す手筈なれば  
關係者は残らず出席  
を乞ふとの事であ  
る。

懸賞將棋大會  
時日 十一月十八、九、  
二十、五、二十六、四  
日、間  
場所 三十九レクホー  
ル  
參加申込み十七日  
まで。

追悼會街案內

故前田盛峰一周  
年記念日は明年一月  
二十五日に相致し候  
へ共都合に依り来り  
十一月十八日(土曜日)に繰  
上り午後七時半より  
第二十食堂に於て追  
俣会相営み候間寒  
さの折柄恐縮に存じ  
候へ共皆様の御参  
会を賜はり度く御案  
申上候

妻 前田久野  
第廿區一同

入營御禮 ㊦

先日倅廣人入營に  
就き皆様の御配慮  
を忝ふし出発の際  
御多忙中にも拘らず  
多数の方々が態々御  
足労御見送り被成  
且つ多大の御餞別  
で賜はり一方ならぬ  
御好意の程洵に有  
難く肝銘致し居り

抄申上ぐ可き苦の

MISS GEARD SMITH  
 DENT RELO ADVISER  
 2. RED CROSS NOBLE  
 3. XMAS BAZAAR  
 4. SHOGI TOURNAMENT SLATED  
 5. MEMORIAL  
 6. APPRECIATION

故柴田イサノ葬送の際  
 は態々御会葬被下且つ  
 鄭重なる御弔志を賜はり誠  
 に忝なく猶病中厚き御礼  
 舞に對する感謝を兼ね  
 昨下失禮以紙上幾重  
 にも御禮申上げます。

上十月十五  
 喪主 息 柴田智次  
 弟 加未藤太

第廿六區一同  
 親戚代表 高山雲造

會葬 御禮

父 新居重平  
 母 同タツ

丁巳八月十四日

了學く御禮申述べ候

裁縫學校

成人教育部裁縫  
學校にては、来る十二  
月二二、三日、學生及び  
校友諸氏の主催にて  
クリスマス・バザーを開  
き、その純益をトパズ  
全市小兒達のクリスマ  
ス・キャンデー基金  
に寄附する目的な  
る由、就ては来る九月  
(日曜)午後二時半より  
第五レック校にて準備  
会を催す手筈なれば  
關係者は残らず出席  
を乞ふとの事であ  
る。

懸賞將棋大會  
時日 十一月十八、九、  
二十、五、二十六、四  
日、間  
場所 三十九レクホー  
ル  
參加申込み十七日  
まで。

追悼會街案內

故前田盛峰一周  
年記念日は明年一月  
二十五日に相致し候  
へ共都合に依り来り  
十一月十八日(土曜日)に繰  
上り午後七時半より  
第二十食堂に於て追  
俾会相営み候間寒  
さの折柄恐縮に存じ  
候へ共皆様の御参  
会を賜はり度く御案  
申上候

妻 前田久野  
第廿區一同

入營御禮 ㊦

先日倅廣人入營に  
就き皆様の御配慮  
を忝ふし出発の際  
御多忙中にも拘らず  
多数の方々が態々御  
足労御見送り被成  
且つ多大の御餞別  
で賜はり一方ならぬ  
御好意の程洵に有  
難く肝銘致し居り

1. MISS GERARD STU-  
DENT RELO ADVI-  
SER.
2. RED CROSS NOBLE
3. XMAS BAZAAR
4. SHOGI TOURNA-  
MENT SLATED
5. MEMORIAL  
64% APPRECIATION

# ルーズヴェルト大統領の 四回目の當選は略確實

華府報道に依れば、去る七日全國一斉に行はれたる總選挙の結果として、ルーズヴェルト大統領は更に四年間の任期を務めることになるであらうことは殆んど確実化した様である。尤も或る數州の投票数は未だ全部の勘定は済まないけれど豫めでは不明とされてゐた。露のニューヨーク、ペンシルベニア、ミシシッピ、州の如き、最大多數の投票を得る州を贏ち得るに由て、最早大勢は定つて居るとのことである。

當センターに於ても此度の選挙に當り數名の二世等は加州の元投票區域に於ての不在投票を行った。その管理員等も、原住地の投票權を保持し、二世等と同様に不在投票をした。由なれば、彼等の中、或る人は、隣郡デルタやアラバマの選挙區に轉籍して投票を行つた。

## 沿岸歸還は未だ計されず

陸軍省代辦者は加州より撤退せしめられた日系人の歸還を十一月以後許可することと決定したといふ噂は事實無根であると聲明した。

聲明は、加州社会厚生部次長チャールズ・オレンバーク氏が、十一月三十日サクラメントにて自分撤退者は

①

加州に「ボツボツ歸り初めるであらう」と思ふと聲明したことに關聯して發せられたものである。

勿忘眞珠灣同盟  
エリクソン氏の痛撃

華州の勿忘眞珠灣同盟及び西部沿岸に撤退者を寄せつけまいと試むる他の諸團體は撤退者より受くる経済的競争を恐れるのであるといふことを指摘し、セニテレバブリック誌に書を寄せて、ラルフ・エリクソン氏は烈しくそれらの人々を攻撃した。

## 紐育地下鐵道車室の二勇士

海外戦線より歸還せる二人の米國兵士の話を、カール・バークといふ婦人が紐育新聞M.P.に寄書してゐる。

地下鐵道の列車に坐はつてゐる二人の兵士は數多の戦場を経たのである。彼等の胸の從軍徽章を一つ見すれば、それは明かであつた。二人の兵士は、文高く骨張つて、顔にソバカスのあるアメリカ型ともいふべき若者で、他の一人は、大抵く細つそりした、明日系米兵であつた。やがて一人の男が彼の等の前には突立ち、日系米兵を睨附け、ありとあらゆる汚言を浴せかけ、日本人の血を受けてゐなから、敢て米國の軍服を身に纏う厚顔さを詰り、擯斥した。二人の兵士は、何れも沈黙してゐた。

## 撤退者歸還問題

加州民意打診拒絶

桑港よりの報道によれば、加州社会厚生部次長チャールズ・オレンバーク氏は、ワレン知事の月例閣僚會議に臨み、日系人の沿岸歸還に關し、加州諸郡の民意打診を、華府の關係上撤退に手傳つたこととあるからである。若しW.R.A.が日系家族を或郡に移すとして、華府保安當局に法に従つて其家族に扶助金を支拂ひ、同時に我が厚生部に州法に従つて支拂金の補給をなすやうに命ずるならば、自分はそのをなさねばならぬであらうと。

氏の拒絶により、W.R.A.のこの要請は失敗に了つたが、氏は附加して云つた。自分は十一月十五日以後は、日系人がボツボツ加州に歸還し初めるだらうと思ふ。

氏の説明によれば、加州厚生部がW.R.A.よりこの問題を持ちかけられたのは、本部が華府社会保安局との關係上撤退に手傳つたこととあるからである。若しW.R.A.が日系家族を或郡に移すとして、華府保安當局に法に従つて其家族に扶助金を支拂ひ、同時に我が厚生部に州法に従つて支拂金の補給をなすやうに命ずるならば、自分はそのをなさねばならぬであらうと。

## 死亡二件

和歌山縣出身大河内竹太郎氏(六十七)は十月十日午前十一時廿分病院にて永眠した。葬儀執行。

福岡縣出身柴田イサノ夫人(六十四)は十二月午後二時廿分病院にて他界された。

1. ROOSEVELT WINS ELECTION
2. COAST RETURN AS YET NOT ALLOWED
3. ERICKSON DENOUNCES RPHL
4. NISEI VETERAN EXPERIENCE
5. CALIF. REFUSES TO SOUND OUT EVACUEE RETURN OFFICER
6. DEATH

# 吾等の将来

最近軍部の制限が役年数にかつて居る。緩和されたので日系人は進んで入学の出来る大学の数も非常にある。兵隊から帰って来ると多くなつた訳である。吾等の将来の計で大学教育が続けらる。吾等の将来の計で大学教育が続けらる。

念頭に入れて置く必要があると思ふ。現在若い人達に取つて高(四六号)等教育を授け得る可能は充分ある。先づ本人自身が計画を樹て学業の餘暇に住軍を見付けて働き出さる。尚ほ其上奨学金委員会又は全米学生駐米委員会より援助を受けて大学に行く事が出来る。

ハイスクールを卒業した青年は出来得れば直ぐ大学に入学するのは誠に望まじきことである。たとひ兵

をい調べて置く必要がある。轉住者荷物財産係官モーリス氏に相談すれば世話として呉れる。

左の一文は華府中央轉住局より本紙に掲載すべく廻送し來つたものである。其後、ここに轉載する。

口ビルマ戦線より一兵士の書簡。

## 緬甸便り

六月十九日 某軍曹 拜啓(妹マリ子よ) あなたは此の手紙を

取つてびくびくしたでせう。本當に驚いたでせう。私にはあなた

が、もう兄さんからお手紙を載せてもらひたい

三本も出している。三本も出している。三本も出している。

は日本に在り、若し同兵の米國軍に從軍せざるを日本官憲にて探知せる曉には彼らの生命に危機あるを憂慮して本文は匿名とす。

開戦當時彼等は尚日本に在りて勉學しつゝあつたものであ

る。六月十九日 某軍曹 拜啓(妹マリ子よ) あなたは此の手紙を

取つてびくびくしたでせう。本當に驚いたでせう。私にはあなた

が、もう兄さんからお手紙を載せてもらひたい

三本も出している。三本も出している。三本も出している。

一リル侵略軍(日本軍と戦ふべくビルマに遠征して非常に忙しかつたからでありま

す。つりオンや日本軍は世界の人々が思つて居る程強くはないと私

は思つて居ります。私は唯今アメリカ病院に入院して夢三

回目のマリヤに犯されて、且二重脱腸と腸潰瘍の切開手術をう

けました。が経過良好で快方に向ひつゝある處であります。

私は四ヶ月に亘つてビルマ戦線に密林や山岳地帯で日本軍と戦

まういふ時には、竹の子を食つて居りましたから、二世兵士には余り困難ではありませんでした。その上支那人からお米をもらつて食べて居りました。(つゞく)

ガマニター至急入用 第七七区男子用 シマワパス其他 希望の方は同区のマネジャーに御申じ下さい。

故明子葬儀の際には、甚なる御同情に浴び、御葬儀御志を賜は、誠に不承、御禮に紙上、御禮申上げます。

父 津森安次 母 ケトセ 弟 日米男 妹 英美 三男 親戚 須田倉市 第三十六区 友人 一同 艾普教會

故明子葬儀の際には、甚なる御同情に浴び、御葬儀御志を賜は、誠に不承、御禮に紙上、御禮申上げます。

## 會葬御禮

故竹太郎儀、病氣入院中は、御親切なるお方々の御親切なる御見舞と、おふし又通夜及び葬儀の際には、御多忙中にも、拘多教の辱知、諸氏の御参列の榮を賜はり、御事情の程、洵に有り難く、肝銘致し居ります。実は、一々、廻趨御禮申上ぐべき筈の処、目下、其意を得ず、甚下、略儀、紙上、御禮申述べさせていただきます。

妻 大河内テル 長男 トシ子 長女 セツ子 親戚 大河内常太郎 池川善次郎 辻坂震三 故明子 友久 一同

1. Our future, 2. Message from a nisei soldier in Burma. 3. Janitor needed 4. Appreciation 5. Appreciation

1. Our future, 2. Message from a nisei soldier in Burma. 3. Janitor needed 4. Appreciation 5. Appreciation

1. Our future, 2. Message from a nisei soldier in Burma. 3. Janitor needed 4. Appreciation 5. Appreciation

シンス市スビリヤ街九番戸出身ウオルター

世一五%八一山廿八

テイルマン氏の任命と

十一月十七日十一二一D

2.	NU
3.	C
4.	T
5.	CH
6.	4
7.	5
8.	6